

RESUMEN

CUENTA PÚBLICA PARTICIPATIVA
2012:

Periodo Enero - Septiembre

***“DESCENTRALIZACIÓN E
IDENTIDAD REGIONAL”***

Temuco, 3 de octubre de 2012

Presentación:

Conforme a lo dispuesto en la Norma General de Participación Ciudadana aprobada por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes en agosto de 2011, la cual en su Artículo 5° señala que:

“Los Consejos Regionales de la Cultura y las Artes anualmente darán cuenta pública participativa a la ciudadanía de la gestión de sus políticas, planes, programas, acciones y de su ejecución presupuestaria, con la finalidad de informar a la ciudadanía sobre la gestión realizada, recoger preguntas y planteamientos de la ciudadanía y dar respuesta a éstas”.

En tal contexto, la Dirección Regional de La Araucanía, en enero de 2012 hace su primera rendición de cuentas a la ciudadanía indicando sus principales logros 2011 y desafíos al año 2016, año que señala el término de la actual Política Regional Cultural.

Hoy reafirmamos nuestro compromiso con la región y presentamos ante ustedes un resumen de nuestra gestión y los invitamos a continuar trabajando en conjunto en post de una armoniosa y equitativa gestión descentralizada, pues tal como señala nuestra visión 2011 – 2016:

“La Araucanía se imagina como un territorio cultural reconocido a nivel nacional e internacional por la calidad de su arte, por sus modelos de gestión y por la difusión y valoración de su patrimonio; sueña con la participación de sus 32 comunas en una gestión descentralizada a nivel nacional y regional, en el equilibrio, fomento y acceso a las artes tanto en Malleco como en Cautín. También con la participación de sus creadores y productores por circuitos regionales, nacionales e internacionales.

Soñamos con una región orgullosa en su origen y en sus transformaciones, en el respeto y valoración por la diversidad multicultural. Vemos optimistas la preservación del conocimiento del Pueblo Mapuche: de su cultura, lengua y cosmovisión”.

A continuación presentamos nuestros avances en cada uno de los ejes de la Política Cultural: i) Promoción de las Artes, ii) Participación Ciudadana y iii) Patrimonio Cultural. Siendo el 16 de octubre el día en que podrá conocer en profundidad cada uno de ellos.

1) EJE PROMOCIÓN DE LAS ARTES:

VISIÓN REGIONAL UNIDAD DE FOMENTO E INDUSTRIAS CREATIVAS

La unidad de Fomento de las Artes e Industrias Creativas, Región de La Araucanía, ha centrado su trabajo durante el 2012 en la implementación de acciones dirigidas a fortalecer la creación, producción y circulación artístico-cultural, acorde al eje promoción de las artes de la política cultural regional 2011-2016.

En este marco, se han ejecutado acciones vinculadas a la creación de instancias de perfeccionamiento, generando oportunidades de formación para los gestores y artistas regionales, estableciendo además como una tarea relevante a ejecutar, en coordinación con la unidad de Ciudadanía y Cultura, el fomento de nuevas audiencias en áreas como las artes visuales, fotografía y artes escénicas, buscando también promover y consolidar redes en ámbitos con gran presencia a nivel regional, como la artesanía y el audiovisual.

Para cumplir estos objetivos, se ha direccionado el trabajo a través de cuatro programas del CNCA:

a) Fondos Concursables

Con una inversión de casi 600 millones de pesos, se sitúa como uno de los programas de mayor impacto en el fomento de la cultura y las artes a nivel regional, tomando como campo de acción los eslabones de la cadena de valor (formación, creación, mediación). Esto ha permitido el financiamiento de proyectos de diversas áreas vinculados a la generación de nuevo conocimiento en materia cultural (investigación, actividades formativas), creación artística (artes escénicas, visuales, industrias creativas) y mediación cultural (emprendimiento, difusión en medios, mercado para las artes, entre otros).

b) Programa Acceso

A través de este programa de carácter regional, se han financiado iniciativas vinculadas a la formación y difusión del sector artístico cultural regional. Como parte de este trabajo, se han organizado importantes instancias de capacitación y reflexión en conjunto con las coordinaciones de áreas artísticas del Nivel central, como Diálogos en Artesanía, el Seminario Herramientas para la Coreografía y el Taller de Dramaturgia Zona Sur. A ello se suman acciones enfocadas a valorar, exhibir y difundir la oferta artística de la región como “la exposición más larga de Chile” (también desarrollada en Angol), y la muestra de artesanía a desarrollar en la Expo Sofo 2012.

c) Programa Días D

Mediante este programa, se han realizado instancias de difusión del trabajo de los creadores y gestores regionales, entre los que destacan las guías de Teatro y Danza de La Araucanía, con un registro de agrupaciones y encuentros vinculados al área. A ello se suman instancias de exhibición de la producción regional como el Encuentro Intercomunal de Teatro en Pitrufquén, la exposición $12 \times 3 = 19$ de Agosto, del día Internacional de la Fotografía y el Encuentro Regional de Pintura In Situ.

d) Plan Nacional de Fomento de la Lectura

A través del trabajo coordinado con las instituciones que componen la mesa interinstitucional (Coordinación de Bibliotecas Públicas Dibam, Mineduc, Integra), se han realizado diversas acciones que forman parte de la planificación anual del plan. Entre ellas, se ha hecho hincapié en el fomento de la creación literaria en jóvenes y el acercamiento de los niños a la lectura, a través de “Un cuento al día”, “La Magia de Leer” y “escuchando epew”, donde además se buscó poner en valor la transmisión oral asociada a la cosmovisión mapuche, mediante el trabajo coordinado con nuestra THV Paula Painén.

Fondos concursables:

Rediseño de concurso

En lo que se refiere a Fondos Concursables se ha innovado en potenciar los buenos proyectos provenientes de los artistas y cultores con mayor experiencia y también dando cabida a nuevos actores relevantes que desde su creación han estado cubiertos por estos instrumentos. Es así, como en el diseño de concurso 2013 se ha realizado un acabado diagnóstico del estado del arte y la cultura, por medio del análisis de datos provenientes Estadísticas de Postulación, Diagnóstico de las Secretarías Ejecutivas, Encuestas, Departamento de Estudios entre otras. Cada Fondo Concursable financia la cadena de valor establecida en cada disciplina, estableciendo la generación de conocimiento por medio de la Investigación y Formación, la Creación, la mediación como fuente de financiamiento que da la oportunidad de instalar en el circuito regional y nacional bienes artísticos de relevancia como así también la generación de nuevas ideas que aporten al emprendimiento y la asociatividad artística y cultural, sin dejar de la lado nuestra identidad como región, y sus diferentes matices que pueden aportar desde esa visión, a generar lazos de tolerancia y buenas practicas en el Patrimonio tanto material como Inmaterial.

- Lineamientos generales para el diseño de concurso 2012

- Calidad
- Fortalecimiento de Organizaciones Culturales
- Audiencias
- Simpleza del Proceso
- Transparencia del Proceso
- Co-Financiamiento

- Inversión 2012
 - Fondart Regional \$ 232.289.052
 - Fondart Nacional \$ 17.611.898
 - Fondo del Libro \$ 201.838.429
 - Fondo de la Música \$ 78.492.845
 - Fondo Audiovisual \$ 41.586.851
 - Fondo de Fomento del Arte en la Educación \$ 16.364.582
 - Fondo Ventanilla Abierta Regional \$ 9.788.933
 - Programa de Profesionalización de la Gestión Cultural Asociada al Fomento del Libro, la Lectura y las Bibliotecas \$1.950.000

- **Monto total de \$ 599.922.590 financiado el 2012**

Nueva Línea de concurso en Fondart Regional 2013: Fomento de la Artesanía.

2) EJE PARTICIPACIÓN:

VISIÓN REGIONAL UNIDAD DE CIUDADANÍA Y CULTURA

La Unidad de Ciudadanía y Cultura, Región de La Araucanía, se plantea como objetivo el generar las condiciones adecuadas para el desarrollo de la Artes y la Cultura al interior de nuestra región; para ello, y por mandato de una Política Regional y Nacional, se ha centrado en tres líneas de trabajo que se sustentado en las ya señaladas. Difusión artística sustentada en otorgar las facilidades para el trabajo de los creadores regionales. Acceso de toda la comunidad a los bienes artísticos que se generan en la región.

Por otra parte, se ha buscado establecer dentro de la política regional una acción descentralizadora, tanto en la inversión regional como en el acercamiento a todos los espacios comunales.

Dentro de ese ámbito de referencia es que se ejecutan los siguientes programas y líneas de trabajo, que buscan hacer realidad lo señalado.

2.1.- Programa Fomento al Desarrollo Cultural Local modalidad Servicio País Cultura.

Desarrollado en alianza con la Fundación Superación Pobreza, promueve el desarrollo artístico cultural de personas y comunidades, contribuye a su desarrollo humano y favorece una construcción conjunta de país, al rescatar el patrimonio e identidad local, al generar instancias de expresión artísticas y entregar oportunidades de acceso.

En la región se encuentra presente en las comunas de:

- Lonquimay
- Collipulli
- Perquenco
- Gorbea
- Chol Chol

Hitos 2012:

- 5 residencias Artísticas: Teatro y Música en Chol Chol; Música en Lonquimay; Artes visuales Mosaico en Perquenco y Gorbea; Audiovisual en Collipulli; (entre mayo y agosto)

- 1 Comunidad de Aprendizaje: espacio de formación en el cual participaron gestores, artistas y líderes barriales de las 5 comunas. (Agosto)
- Encuentro Regional de Artistas: Actividad que tiene como objetivo Potenciar y visibilizar elementos identitarios regionales que puedan expresarse a través de las diversas manifestaciones artísticas presentes en las comunas donde se inserta el programa Servicio País Cultura. Participan artistas y gestores culturales de las 5 comunas participantes del programa. (Noviembre)
- Segunda Comunidad de Aprendizaje: Espacio de formación e intercambio en la cual participan líderes, gestores y artistas de las comunas participantes en el Programa (octubre)
- Tercera Jornada de Capacitación profesionales Servicio País: Actividad de formación para profesionales servicio país, a fin de entregar herramientas metodológicas para abordar etapas del programa (noviembre)

2.2.- Línea de trabajo en Educación Artística

Busca instalar a nivel regional, a través del programa Acciona Formación, las expresiones artísticas en el sistema Educacional, encontrándose en ejecución en las comunas de Temuco y Padre las Casas. Por otra parte Acciona Mediación, ha centrado su trabajo en establecimientos de alta vulnerabilidad y de sectores aislados: Sector Manuel Rodríguez en Angol, Queule en Toltén, Trovolhue en Carahue, Padre las Casas y Curacautín.

Se desarrolla en los establecimientos de Educación Media, Básica y Parvularia, a través de un trabajo conjunto entre artistas pedagogos, cultores tradicionales y docentes titulares de la especialidad.

Hitos 2012

- El día 9 de agosto se realizó la Jornada de Trabajo de “Proceso” del programa ACCIONA, en la cuál participaron los profesores guías de los establecimientos junto con los Talleristas del programa. Esta jornada fue dirigida por la Coordinadora Nacional del Programa ACCIONA.
- En el mes de noviembre con fecha tentativa para el 28, se realizará una nueva jornada de trabajo con todo el equipo para evaluar el proceso anual del programa.

2.3.- Programa Infraestructura, Reconstrucción Patrimonial y Red Cultura.

Este busca consolidar la inversión realizada en infraestructura cultural en comunas del país. En el caso de nuestra región, el programa se ha instalado en la ciudad de Angol generando acciones que buscan dinamizar y potenciar el trabajo del Centro Cultural y su relación con la comunidad inmediata.

A fines de septiembre, hemos traspasado \$900.000.000 para la edificación del anhelado Centro Cultural de Villarrica. Mientras esperamos inaugurar próximamente el de Padre las Casas.

Programa de Reconstrucción Patrimonial

En la segunda etapa del Programa de Reconstrucción Patrimonial el CNCA entregó 214 millones de pesos para la reconstrucción de tres edificios con valor patrimonial y social de La Araucanía, estos fueron aprobado en 2011 y ejecutados en 2012:

- Templo Parroquia Inmaculada Concepción de Angol
- Iglesia San Buenaventura de Angol.
- Templo Parroquial Nuestra Señora de Lourdes situado en Avenida Ricardo Valdés 095, Los Laureles, Cunco.

2.4.- Programa Acceso Regional

Tiene por objetivo ampliar el acceso a bienes y servicios artísticos y culturales a la población, principalmente aquellas zonas geográficamente aisladas. Este, un ejemplo claro de descentralización y que tiene como componentes centrales la difusión, la formación y el intercambio artístico cultural.

Se ejecuta desde una *Parrilla Programática* las que son planificadas a través de tres modalidades: intrarregional, interregional e internacional, las que han servido como plataformas de promoción y generación de espacios de circulación y difusión para los/as creadores regionales.

Hito Regional y Nacional: “Txawun, entre lluvia y brotes”

Sin duda, que una de las apuestas de mayor proyección de la Dirección Regional del CNCA. Es el “Txawun, entre lluvia y brotes”. Esta actividad, con un marcado énfasis intercultural y en donde es posible observar y percibir este hecho, se ha transformado en su segundo año de existencia, en un hito de país, al fusionar miradas y experiencias de vida y trabajo muy distintas; haciendo realidad la convivencia y participación ciudadana e intercultural.

Cobertura:

		Total 2012
1	Actividades	58
2	Comunas	22
3	Público	34.719

3) EJE PATRIMONIO

Tiene como objetivo contribuir al reconocimiento y puesta en valor del patrimonio cultural inmaterial y material de la región; velando por el su registro, salvaguarda y transmisión; atendiendo de manera incluyente e igualitaria las manifestaciones y expresiones culturales del Pueblo Mapuche y las colonias de inmigrantes, que componen la diversidad de identidades que conforman nuestra región.

3.1.- Tesoros Humanos Vivos.

Transmisión de conocimientos y tradiciones de los Tesoros Humanos Vivos en dos programas del CNCA, el primero es Programa Portadores de Tradición en el taller de Alfarería en la Escuela Artística Municipal Armando Dufey Blanc, comuna de Temuco con la Sra. Dominga Neculmán (alfarera mapuche, reconocida el año 2011). Y el segundo es Acciona Portadores de Tradición en el Complejo Educacional Oscar Moser, comuna de Padre Las Casas, con la Sr.a Paula Painén, reconocida el año 2010.

En el presente año se reconocieron los Tesoros Humanos Vivos 2012, siendo uno de ellos don Lorenzo Aillapán (de la comuna de Puerto Saavedra) quien representa el conocimiento y arte mapuche; cabe señalar que a nivel país solo se hacen 3 reconocimientos individuales al año y que corresponde a la implementación de un programa de UNESCO. Junto con los reconocimientos de años anteriores, se demuestra una tendencia de cada año, es decir, que por 3º consecutivo se reconoce un Tesoro Humano Vivo en la región y todos estos de origen mapuche. Además se realizó la grabación audiovisual en las localidades donde don Lorenzo ha realizado sus creaciones y la reconstrucción de la sabiduría mapuche.

3.2.- Turismo Cultural.

Tal como sucedió el año pasado, el Programa de Turismo Cultural Sustentable en convenio con el Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR) se realizó periódicamente en la Mesa Regional de Turismo Cultural Sustentable, que trae como beneficios para la gestión institucional, mayor asociación y más directa con el sector privado de la región, en tanto se han entregado material de capacitación para que puedan sustentar su oferta turística con contenidos de Patrimonio y de tradiciones locales, como la Guía de Turismo Indígena, “Conociendo a la cultura Mapuche”, o Guía Metodológica para Proyecto y Productos de Turismo Cultural Sustentable”.

En este mismo contexto, se amplía la convocatoria a la participación del sector privado en la edición del Calendario/Folleto de Eventos Turísticos Culturales 2013, pudiendo aportar con recursos económicos para aumentar el número de ejemplares impresos. Con esto se espera doblar la cantidad de folletos del año pasado, llegando a los 6.000 aproximadamente.

Por medio de la alianza y convenios sostenidos en el presente año con instituciones como INDAP, Departamento de Acción Social del Obispado, Universidad Santo Tomás o Senderos de Chile, se ha podido ser parte de sus iniciativas aportando con el material disponible y apoyo profesional en capacitaciones, talleres, jornadas de trabajos, para orientar y sociabilizar la política pública que sustenta el programa que es el Plan Nacional de Turismo Cultural Sustentable.

Por último, y en curso se encuentra la ejecución de un proyecto adjudicado por la Asociación de Municipios de la región de La Araucanía (AMRA) con fondos de la SUBDERE. Este tiene por nombre “Plan Regional Difusión Turismo Sustentable”, y se pretende realizar trabajo asociado en municipios y la contra parte técnica del proyecto guiada por AMRA, SERNATUR y CNCA, llevado a cabo por consultoría de la Universidad Austral de Chile. En donde puedan caracterizar la oferta turística cultural y editar material de difusión de estas, complementando el trabajo realizado de la Mesa Regional de Turismo Cultural Sustentable.

Por medio del programa ACCESO se ha programado la edición de la “Guía de capacitación en Turismo Cultural”, la cual servirá tanto para emprendedores turísticos, encargados municipales, y sociedad civil.

Se registrarán fotográficamente a personas naturales y colectivos de personas que postularon para ser reconocidos como Tesoros Humanos Vivos en el presente año, esto para conservar la riqueza que ellos portan culturalmente. De la misma manera esto sirve para complementar el trabajo de SIGPA (Sistema de Registro de Patrimonio). Lo anterior se realizará en un trabajo asociado con fotógrafos de la región y el CNCA Araucanía.

A modo de Conclusión:

Durante 2012, el presupuesto anual corresponde a \$891.573.127.- los cuales se han ejecutado en un 86%, dando cobertura a 24 comunas (no considera Fondos Concursables), cubriendo el 81 % de comunas de la Provincia de Malleco y un 71% a Cautín.

En cuanto a la composición de público objetivo, en programa Servicio País Cultura, de un total de 483 beneficiarios directos, el 61% corresponde a mujeres; mientras en programa Acciona, es de un 65% .